

Porównanie tłumaczeń Łukasza 20:30

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	i wziął drugi tę żonę i ten umarł bezdzietny
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Także drugi* ¹⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	I drugi
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	i wziął drugi (tę) żonę i ten umarł bezdzietny
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Podobnie było z drugim,
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	I ożenił się z nią drugi, lecz i ten umarł bezdzietnie.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	I pojął wtóry onę żonę, a umarł i ten bez dziatek.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	I pojął ją wtóry, i ten umarł bez syna.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	[Pojął ją] drugi,
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Także i drugi,
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Także drugi,
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Potem drugi
PBP	Przekład literacki	Nowy Testament Popowskiego	Drugi
PBW	Przekład literacki	Nowy Testament, Współczesny Przekład	Tak samo drugi,
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	I drugi,
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	другий, [узявши дружину, також помер бездітним];

¹⁾ Za 8 (IV); i pojął drugi tę kobietę, i ten umarł bezdzietnie, καὶ ἔλαβεν ὁ δεύτερος τὴν γυναῖκα, καὶ οὗτος ἀπέθανεν ἄτεκνος, A W (IV/V); k w s; <x>490 20:30</x>L.

EDB	Przekład dynamiczny	Ewangelie dla badaczy	i wtóry,
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Zatem drugi pojął tą żonę, i ten umarł bezdzietny.
NTPZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament z Perspektywy Żydowskiej	również drugi
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Tak samo drugi
PSZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament Słowo Życia	Wówczas z wdową ożenił się drugi,